17-18

Guía de la asignatura

SEMIPRESENCIAL



PORTUGUÉS C1

CÓDIGO DE IDIOMA : 04810048

17-18

PORTUGUÉS C1

CÓDIGO DE IDIOMA : 04810048

INDICE

INTRODUCCIÓN
OBJETIVOS
EQUIPO DOCENTE
CONTENIDOS
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
METODOLOGÍA
EVALUACIÓN
TUTORIZACIÓN

INTRODUCCIÓN

El objetivo de la programación que proponemos aquí es conseguir el conocimiento gradual oral y escrito de la lengua portuguesa hasta un dominio correspondiente al nivel C1.
El Centro Universitario de Idiomas a Distancia (CUID) de la UNED proporciona la posibilidad de cursar cinco niveles clásicos en la enseñanza del portugués como segunda lengua y lengua extranjera:

•A1 (Elemental)
•A2 (Básico)
•B1 (Intermedio)
•B2 (Avanzado)
•C1 (Superior)

El nivel superior (C1) del CUID constituye un curso de maduración y ampliación de los contenidos del nivel avanzado (B2) y se corresponde con el nivel de usuario competente de dominio operativo eficaz (C1) del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, definiéndose de la siguiente
manera:
" Es capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos y con cierto nivel de exigencia, así como reconocer en ellos sentidos implícitos. Sabe expresarse de forma fluida y espontánea sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada. Puede hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales. Puede producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto."
El punto de partida y marco teórico de referencia se basa en las consideraciones establecidas por el Consejo para la Cooperación Cultural del Consejo de Europa sobre el aprendizaje de lenguas modernas.
Por lo tanto, la complejidad será mayor tanto a nivel léxico como gramatical y sintáctico con el fin de
alcanzar un nivel de competencia y actuación superior, donde el estudiante pueda hacer un uso
flexible y efectivo del idioma para fines sociales.

OBJETIVOS

El Nivel C1 completa los tres anteriores en cuanto a las habilidades de comunicación oral y escritas.

El estudiante, al finalizar el curso, será capaz de utilizar con eficacia la lengua estándar en situaciones comunicativas que requiera un lenguaje formal o informal.

De igual forma, será capaz de escribir, con adecuación y corrección, textos relativos al ámbito laboral y social, y podrá entender textos escritos sobre temas de interés general, literarios y específicos de divulgación.

Los objetivos para el nivel superior, definidos por el Marco Común Europeo de Referencia para las

Lenguas, se resumen en los siguientes:

- Ser capaz de entender las ideas principales de textos simples y complejos, que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico y no están dentro de su campo de especialización.
- Poder expresarse de forma fluida y espontánea sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada.
- Poder hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales.
- Poder producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización y articulación del texto.

EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario
Mafalda Sollari Allegro	tel: email: mafcameirasollari@madrid.uned.es skype:	viernes de 11 a 12h. (Teams)

CONTENIDOS

Temario

Los contenidos generales básicos:

CONTEÚDOS COMUNICATIVOS e INTERCULTURAIS

- Diversidade cultural e linguística.

•Variação linguística (variedades geográficas, regionais do português);
•Novo acordo ortográfico (implicações);
•Globalização.
•Tecnologia e Comunicação.
•Sentimentos e opiniões;
•Emprego/ vida profissional;
•Empresas e comércio;
•Economia/Mundo financeiro;
•Notícias da atualidade;
•Artes, cultura e entretenimento;
•História;
•Mundo natural/Natureza;
•Viagens e férias;
•Saúde e desporto
•Cidadania
•Literatura Portuguesa, Brasileira e PALOPS
•Relatos da história social e cultural de uma comunidade ou de uma época, que impliquem o estudo e conhecimento de áreas linguístico-culturais específicas;
•Excertos de obras literárias que propiciem o desenvolvimento de uma linguagem mais abstrata e metafórica.
• Textos de acordo com convenções de apresentação e registo.
•Redação de diferentes tipologias textuais.
•Anotações do essencial de uma aula, conferência, seminário ou ainda de fontes de informação escritas.

CONTEÚDOS GRAMATICAIS

• Articuladores do discurso.
•Implicações linguísticas.
•Desenvolvimento dos conhecimentos lexicais e de alguns aspetos estéticos no uso da língua.
•Aperfeiçoamento de mecanismos de estruturação textual nas componentes de coesão gramatical (interfrásica, temporal, referencial e lexical) e de coerência.
•Expressões idiomáticas comuns;
•Coloquialismos
•Verbos:
- Revisão dos tempos verbais já aprendidos do Conjuntivo (Presente, Imperfeito, Futuro);
- Introdução de novos tempos verbais: Tempos compostos do Indicativo (Pretérito Perfeito Composto e Futuro Composto); Condicional e Gerúndio (simples e composto)

- Perífrases verbais com Infinitivo e Gerúndio (valores temporais e aspectuais das perífrases)

•Nomes: revisão dos casos mais complexos e alguns compostos

•Adjetivos: revisão dos casos mais complexos

•Pronomes: revisão: pessoais (mesóclise, contracção incompleta), possessivos, demonstrativos, interrogativos, indefinidos (frases negativas);

•Revisão dos pronomes relativos; limitações de uso àsérie O/A QUAL; O QUE vs. AQUILO QUE

•Preposições e locuções prepositivas: consolidação de todas

•Estrutura da frase:a estrutura da frase simples, concordância (sujeito/verbo em GN complexos), a estrutura da frase complexa e conectores

•Conjunções e locuções coordenativas: todas em todas as classes

- copulativa: não só… mas também…
- adversativa: porém, todavia, contudo, no entanto, apesar disso, ainda assim...
- disjuntiva: quer… quer, nem… nem…
- conclusiva: portanto, pelo que, por conseguinte, consequentemente…

•Conjunções e locuções subordinativas:

- causal (revisão)
- condicional: se, caso, no caso de, desde que, a não ser que, excepto se…
- concessiva: embora, ainda que, apesar de, mesmo que…
- final: para que, a fim de que, a fim de…
- temporal: enquanto, no momento em que, ao mesmo tempo que, antes que, antes de, quando, depois de, assim que…
- completiva: que, se (com verbos de inquirição ou comunicação, dubitativos ou negativos)

•Discurso directo vs. discurso indirecto

•Aspectos sociolinguísticos e pragmático-textuais

•Formas de tratamento em Portugal/ recurso a fórmulas de cortesia

•Mecanismos de de coesão textual

•Artigo, adjetivos, pronomes, advérbios e locuções adverbiais e preposições;

•Regência preposicional;

•Tempos e modos verbais (em especial do Conjuntivo);

•Perífrases verbais com Infinitivo e Gerúndio (valores temporais e aspectuais das perífrases)

•Particípio passado (formas regulares e irregulares);

•Gerúndio (simples e composto)

•Construções de coordenação e de subordinação.

Los contenidos programáticos son:

I. Compreensão e composição escritas

1.1. Compreensão da Leitura

Desenvolvimento das competências de leitura, compreensão, análise e discussão de textos de complexidade variada, como:

1. artigos da imprensa;
2. cartas, instruções, artigos e relatórios;
3. relatos da história social e cultural de uma comunidade ou de uma época, que impliquem o estudo e conhecimento de áreas linguístico-culturais específicas;
4. excertos de obras literárias, que propiciem o desenvolvimento de uma linguagem mais abstrata e metafórica.

1.2. Expressão Escrita

Desenvolvimento das diferentes competências de expressão escrita, através da produção de:

1. textos reativos a pedidos de produtos e serviços;
2. textos, de acordo com convenções de apresentação e registo;
3. requerimentos, atas, instruções, relatórios e cartas de diferentes tipos, como, por exemplo, pedidos de informação, apresentação de queixas e candidaturas;
4. anotações do essencial de uma aula, de uma conferência, de um seminário, ou ainda de fontes de informação escritas, que poderão ser úteis para posterior redação de composições ou textos mais longos de índole académica ou profissional.

II. Consolidação gramatical e lexical

2.1. Competência Estrutural

Desenvolvimento dos conhecimentos lexicais e de alguns aspetos estéticos no uso da língua e aperfeiçoamento dos mecanismos de estruturação textual, nas componentes de coesão gramatical (interfrásica, temporal, referencial e lexical) e de coerência, através de exercícios escritos que testem o uso adequado:

1. dos modos e tempos verbais e das formas nominais;
2. da correspondência entre frases gerundivas/infinitivas/participais e conjuncionais de sentido equivalente;
3. das construções de coordenação (com oposição, negação, elipse e processos enfáticos) e das construções de subordinação (frases completivas, condicionais, causais, concessivas, finais, temporais, comparativas e consecutivas);
4. das regências verbais, nominais e adjetivais;
5. de expressões idiomáticas e qualitativas, em situações de caracterização de pessoas, de acontecimentos e de situações diversas.

III. Comunicação oral

1.1. Compreensão do Oral

Aperfeiçoamento da compreensão oral através de exercícios de audição de:

1. conversas e discussões informais, sobre temáticas de natureza diversa

2. textos televisivos e radiofónicos, nomeadamente debates e entrevistas sobre a atualidade sociopolítica, cultural e económica;
3. filmes e curtas-metragens

1.2. Expressão Oral

Aperfeiçoamento do ritmo de elocução e da expressão oral através de:

1. diálogos informais sobre assuntos do dia a dia, que desenvolvam as capacidades dos alunos de reagir adequadamente a perguntas e críticas imprevistas e de formular pedidos de esclarecimentos ou de informações;
2. exposição clara de temas ou explicação de questões complexas;
3. debates sobre temáticas específicas que impliquem a defesa argumentada de um ponto de vista, a demonstração de uma tese ou a justificação de uma opinião.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

En la modalidad en línea de este curso, el alumno deberá acceder al Campus Virtual del CUID donde dispondrá de material didáctico elaborado por el profesor tutor.
Para profundizar conocimientos podrá consultar la bibliografía complementaria.
.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Los siguientes libros, que corresponden al nivel avanzado (C1), se proponen como complemento para
todos aquellos estudiantes que deseen ampliar sus conocimientos o necesiten hacer uso de obras de
referencia. Igualmente, estos libros pueden servir al profesor para extraer teoría, textos o ejercicios que
complementen los libros del curso.

ADRAGÃO, J. Victor, Moura, V. Graça e Estrela, Edite (1995), *Novo Acordo Ortográfico*, Lisboa, Texto Editora.
COIMBRA, I. e MATA COIMBRA, O. (2005): *Gramática Activa 2* . Lisboa, LIDEL

CUNHA, C. e L. F. Lindley Cintra (1995) , *Gramática do Português Contemporâneo,* Lisboa, Sá da Costa,
ESPADA. F. (2005): *Manual de Fonética*. Lisboa, LIDEL.
HENRIQUES, T. S. e Freitas, F., *Qual éa dúvida?.* Lisboa, LIDEL.
LEMOS, H. (2005): *Praticar Portugués (intermédio).* Lisboa, LIDEL.
MONTEIRO, D. e PESSOA, B. (2006): Guia Prático dos Verbos Portugueses. Lisboa, LIDEL.
PAGE, M.: (2008) *A primeira aldeia global,* Lisboa, Casa das Letras
ROSA, L. M. *Vamos lá continuar! ,* Lisboa, LIDEL
VENTURA, M.H. y CASEIRO, M.M. (2006): *Guia Prático dos Verbos com Preposições*. Lisboa, LIDEL.

METODOLOGÍA

Para superar con éxito el Nivel Superior de Portugués (C1), el alumno deberá trabajar los contenidos que aparecen en el método de aprendizaje elaborado por los tutores del CUID . Se trata de un método cuya estructura se adapta perfectamente a la modalidad de aprendizaje semipresencial o virtual.

El profesorado del CUID resolverá las dudas de sus alumnos y corregirá las tareas no autoevaluables que se propongan en este curso desde el espacio virtual de la UNED, además de las tareas propias del CUID.

El método está organizado en 12 unidades que se irán implementando a medida que vaya transcurriendo el curso. Habrá una prueba evaluativa finalizadas cada seis unidades.

Ha sido elaborado por el tutor y está pensado para que los alumnos que hayan cursado el Nivel Avanzado (B2) puedan seguir profundizando en los conocimientos gramaticales adquiridos, a la vez que amplían sus capacidades comunicativas en lengua portuguesa. Siempre teniendo en cuenta las competencias y capacidades marcadas por el MCER para el nivel C1.

En cada lección se presentan textos pertenecientes a temas como la actividad diaria, el ámbito laboral o el de la sociedad; textos completamente actuales que aportan tanto el vocabulario y las expresiones de uso más común como los términos específicos de los diferentes campos léxicos en los que se contextualiza la historia objeto de cada lección. Todas las situaciones comunicativas incluyen implícita o explícitamente elementos culturales referentes a los países de lengua portuguesa con los que el alumno confronta y amplía sus conocimientos, muy útiles en las experiencias y vivencias que pueda tener con hablantes nativos del portugués.

Las cuestiones gramaticales surgen de los textos de cada lección y este método invita constantemente al alumno –que ya tiene unos conocimientos suficientes adquiridos en los cursos anteriores– a recordar las estructuras y a deducir y sistematizar por su cuenta las reglas pertinentes. No obstante, al final de cada lección se incluye un amplio esquema gramatical al que el alumno puede acudir para comprobar si sus deducciones anteriores han sido correctas y con ejemplos para los alumnos que estudian portugués con la modalidad de autoaprendizaje.

Este método contiene un elevado número de ejercicios –vocabulario, comprensión lectora, gramática, comprensión auditiva y análisis y producción de textos–relacionados con los temas abordados anteriormente.

La relación entre ejercicios y parte del texto a la que corresponden está perfectamente indicada, lo que facilita el uso constante de las dos partes y su óptimo aprovechamiento. Así mismo, en otro apartado aparecen las soluciones a todos los ejercicios propuestos en la unidad , lo que posibilita la autocorrección y el control personal sobre el progreso en el aprendizaje.

Este curso se imparte a través de la plataforma ALF, donde se encuentra el aula virtual de la asignatura, y

el material didáctico interactivo realizado por el tutor que trabaja las cuatro destrezas comunicativas (leer, escribir, hablar y escuchar).

En el aula virtual el alumnado encontrará materiales didácticos y una prueba modelo de exámen, enlaces a otros materiales en la Web y otros documentos didácticos de interés.

Dentro de los recursos que ofrece la plataforma, hay que destacar el foro, dividido en módulos didácticos donde los alumnos establecen contacto con sus compañeros y su profesor tutor.

Al tratarse de un curso virtual, es preciso destacar el hecho de que la metodología es diferente a la del

resto de cursos presenciales o de metodología mixta. En la metodología online, el alumno cuenta con la

facilidad de adaptar su ritmo de estudio a sus circunstancias particulares, lo que dota al proceso de

enseñanza-aprendizaje de mayor flexibilidad pero, al mismo tiempo, supone un esfuerzo extra por parte

del alumno a la hora de organizar su tiempo de estudio.

Las actividades didácticas se han organizado para que el aprendizaje sea paulatino a lo largo del curso. Las actividades de comprensión escrita se han diseñado para que el alumno

se pueda autocorregir. Por el contrario, las actividades de Producción, tanto oral como escrita, están diseñadas para que sean corrigidas por el tutor a partir de las sugerencias de conversación que el profesorado pone a su disposición en la Plataforma Virtual ALF.

La comunicación en su totalidad se realizará a través del aula virtual, siendo responsabilidad del

alumno informarse de los eventos importantes (fechas de los exámenes orales, etc.) a través de la

misma.

EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Descripción de las pruebas escritas

Descripción de las pruebas orales

ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

PRUEBA ESCRITA

Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua

Comprensión lectora (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instrucciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instruciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

PRUEBA ORAL

Prueba oral - Comprensión auditiva

Comprensión auditiva (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instruciones en español	

Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

Prueba oral - Expresión Oral

Expresión Oral (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instruciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

Cómo se obtiene la calificación

TUTORIZACIÓN

Este curso se imparte en línea a través del Campus Virtual y en modalidad semipresencial en los centros que lo hayan asignado.

Nuestra metodología defiende el papel del alumno adulto como sujeto activo del aprendizaje. La enseñanza de la lengua se fundamenta en el enfoque comunicativo y en un aprendizaje que facilite la adquisición de conocimientos y de habilidades de uso de la lengua en todas las situaciones y que a la vez potencie la autonomía del alumno y el auto aprendizaje.

La comunicación se realizará a través del Campus Virtual, por lo cual será responsabilidad del alumno informarse de los principales eventos a través del mismo.

Los alumnos matriculados en la modalidad semipresencial tendrán a su disposición el asesoramiento y tutoría de los siguientes profesores:

- El profesor tutor, que es el encargado de acompañar al alumno a lo largo del curso, explicándole la materia propia del nivel, proponiéndole actividades y tareas complementarias, ditribuyendo el calendario de modo que todos los contenidos obligatorios se hayan visto durante el curso, y ayudando al alumno a preparar adecuadamente los exámenes finales, tanto oral como escrito.
- El profesor tutor de apoyo en red (TAR), quien ayuda a los alumnos matriculados contestando a las dudas que estos plantean sobre los contenidos gramaticales propios del curso y proponiendo tareas (redacciones, debates, videoconferencias) a través del Foro de alumnos, que se encuentra en el Campus Virtual (accesible solo a los alumnos matriculados en cada nivel).
- El coordinador de la materia, quien desde la Sede Central del CUID, y a través del teléfono o del correo electrónico, también contestará a las posibles dudas de los alumnos respecto a

los contenidos, materiales y organización del curso (tutorías, exámenes, fechas, campus virtual, etc.) en general.

Actualmente el horario de atención del coordinador es: **viernes, de 10.30 a 11.30 horas.**

El teléfono de contacto es: 913 989 437

La dirección del correo electrónico es: **mafcameirasollari@madrid.uned.es**

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.